



國家主席胡錦濤在亞太經合組織工商領導人峰會上發表演講。新華社

胡錦濤：TPP等做基礎 建亞太自貿區

新全球經濟治理機制應循集體決策原則

香港文匯報訊(記者 江鑫嫻 北京報道) 國家主席胡錦濤12日(當地時間)在美國檀香山出席亞太經合組織工商領導人峰會(APEC)，並發表題為《攜手並進 共創未來》的主旨演講。胡錦濤表示，新全球經濟治理機制應遵循集體決策原則，指出中方支持以東亞自由貿易區、東亞全面經濟夥伴關係、跨太平洋戰略經濟夥伴協議(TPP)等為基礎穩步推進亞太自由貿易區建設，實現亞太區域經濟一體化目標。

奧巴馬：尊重華亞太利益

奧巴馬表示，作為世界上最大的兩個國家和經濟體，美中兩國的合作對兩國和整個世界都至關重要。美國和中國都是太平洋地區大國，美中兩國合作在亞太地區特別重要。「當然，我們還存在一些有分歧的領域。」奧巴馬說，「但我還是充滿信心，美中關係能夠繼續在互利和相互尊重的基礎上取得建設性的增長。」

奧巴馬表示，美中加強合作對兩國、亞太地區和整個世界都至關重要。美方繼續致力於以建設性方式同中方發展相互尊重、互利共贏的合作伙伴關係，歡迎一個強大、成功、繁榮、穩定的中國在國際事務中發揮更大作用，尊重中方在亞太地區的正當利益。

胡錦濤在演講中針對當前形势下亞太地區和世界經濟的發展，提出四點看法。

他指出，第一，完善全球經濟治理機制，建立更加平等、更加均衡的新型全球發展夥伴關係。新的全球經濟治理機制應該反映世界經濟格局變化，遵循相互尊重、集體決策原則，增加新興市場國家和發展中國家的代表性和發言權。

第二，落實《亞太經合組織領導人增長戰略》，實現綠色增長和創新增長。應該大力倡導綠色發展理念，尊重各成員根據其資源稟賦、發展階段、能力水平等具體情況自主選擇綠色增長道路。

胡總願推動共贏多邊貿易

第三，維護多邊貿易體制，深化區域經濟一體化。我們應該切實履行已經作出的承諾，堅決反對和共同抵制各種形式的保護主義，推動建立均衡、普惠、共贏的多邊貿易體制。同時，要積極推動區域、次區域經濟合作和自由貿易區建設。中方支持以東亞自由貿易區、東亞全面經濟夥伴關係、跨太平洋戰略經濟夥伴協議(TPP)等為基礎穩步推進亞太自由貿易區建設，實現亞太區域經濟一體化目標。

第四，加強公共和私營部門合作，共同推動世界經濟發展和經貿合作。希望工商界繼續提出戰略性和前瞻性建議，就進一步推動貿易和投資自由化便利化、深化區域經濟一體化、亞太經合組織長遠發展等重大問題建言獻策。同時，充分利用亞太經合組織各層次各領域機制和平台，交流信息，拓展商機，深化合作，實現共贏。

奧巴馬：TPP達成基礎框架

美國總統奧巴馬前日在亞太經濟合作組織(APEC)工商領導人峰會上表示，他和其他一些國家的領導人已就「跨太平洋戰略經濟夥伴關係協定」(TPP)達成基礎框架，明年前將形成整個協定的法律文本。

奧巴馬當日表示，美國是一個太平洋大國，美國認為世界上沒有別的區域比亞太地區更為重要，TPP將創造一個高水準的貿易協定，不僅僅在適用於亞太地區，也可應用到全世界。

奧巴馬在達成TPP基礎框架之後，對與會8國領導人說，TPP將幫助美國實現出口翻番的目的，支撐美國數以百萬計的工作機會。他又表示，把各經濟體合在一起將成為美國第五大貿易夥伴，美國已經和這些經濟體實現2,000億美元(約1.56萬億港元)年貿易額。

美國、澳洲、文萊、智利、馬來西亞、新西蘭、秘魯、新加坡和越南一起起草一份高標準的貿易協定，解決21世紀的貿易挑戰和問題。基礎框架指出，TPP核心議題包括貿易協定、工業產品、農業、紡織、知識產權、技術性貿易壁壘、勞工和環境。

奧巴馬承認TPP成員國中存在困難及敏感度，不少專家認為各國須數年時間達成協議，明年前形成法律文本難度很高。 ■綜合消息



中國國家主席胡錦濤在當地時間12日同美國總統奧巴馬在美國夏威夷州首府檀香山舉行會晤。新華社

中國應盡快研究TPP

香港文匯報訊(記者 江鑫嫻 北京報道) 美國總統奧巴馬12日表示，已與「跨太平洋戰略經濟夥伴協定」(TPP)的8個參與國就協議綱領達成共識。而中國國家主席胡錦濤在同日發表演講表示，中方支持以東亞自由貿易區、東亞全面經濟夥伴關係、跨太平洋戰略經濟夥伴協議(TPP)等為基礎穩步推進亞太自由貿易區建設，實現亞太區域經濟一體化目標。同時他指出，新全球經濟治理機制應遵循集體決策原則。對此，有專家表示，中美雙方在互相摸底。當前，中國應盡快加緊對TPP的研究，形成對策。

中國社會科學院世界經濟與政治研究所美國經濟研究中心主任肖棟在接受本報訪問時表示，TPP是多餘的，它的許多內容APEC都有涵蓋，它的存在等於分裂了APEC，對此俄羅斯總統梅德韋傑夫此前已經提出質疑。

肖棟指出，TPP協議從未將中國納入其中。隨着中國在APEC中的地位日益重要，美國將其視為亞洲最大的「敵人」。美國將戰略重心轉移之後，自己的經濟問題尚未解決，單靠美國單獨力量無法制衡中國，所以要聯同一些小國共同制衡中國，延緩中國崛起的戰略非常明顯。TPP就是美國制衡中國的武器之一。TPP雖然謂之以自由貿易協定談判，但和其他任何自由貿易協定談判一樣，從來不僅僅基於純粹經濟因素的衡量，戰略因素也是重要考慮。而中國也應當調整戰略，「見招拆招」。

中美在APEC互相摸底

另外，胡錦濤主席在演講中提及的「新全球經濟治理機制應遵循集體決策原則。」肖棟認為，這是對美國的一個暗示，暗示其應遵守自由貿易原則。「任何機制都不應該是美國一家之言。」

談及TPP的最終結果，肖棟認為，經過是次會議的交鋒，雙方互相摸底，互探虛實，隨後會進入一段相當長的博弈期，結果不會很快顯現。

話你知 美欲藉TPP重建亞太區領導力

跨太平洋戰略經濟夥伴關係協定(TPP)，原為2005年新加坡、新西蘭、智利、汶萊在APEC框架內簽定的多邊自由貿易協定。2009年美國加入，其後澳大利亞、秘魯、越南、馬來西亞先後跟進。2011年初起，美國積極施壓推動日韓加入。

TPP尋求締約國10年內取消100%關稅，其內容比自由貿易協定(FTA)更為廣泛，自由化程度更高。除消除關稅等貿易壁壘內容外，還包括實現人員、資金流動的自由化，保護知識產權，改善經營環境等內容。專家認為，美國期望重新部署其在亞太地區經濟戰略，從而主導亞太地區的經濟秩序。如果TPP實現，有可能在一定程度上架空甚至取代APEC這個全球最大區域經濟合作組織和擬議中的亞太自由貿易區。

TPP被視為美國想重建在亞太區影響力的工具，暫時並不包括中國在內。中國商務部稱，並沒有收過過TPP的邀請，若果有都會認真研究。

胡錦濤：中國將更主動開放

香港文匯報訊(記者 何凡 北京報道) 中國國家主席胡錦濤12日在美國夏威夷APEC領導人峰會演講指出，中國將在更大範圍、更廣領域、更高層次上推進對外開放，實行更加積極主動的開放戰略。

胡錦濤表示，經過改革開放30多年的努力，中國經濟實力不斷增強，國內生產總值大幅提升，對外開放水平邁上新台階。同時，中國發展中不平衡、不協調、不可持續問題依然突出。胡錦濤指出，中國今年初制定了「十二五」規劃，描繪了中國未來發展藍圖。他說，中國將着重在四方面作出努力：

- 一、減少政府對微觀經濟干預。一是深化經濟體制改革，改善商業投資環境。中國將健全制約和監督機制，中國將加快建設法治政府和服務型政府，深化行政審批制度改革，減少政府對微觀經濟活動的干預，健全制約和監督機制，推動政府服務朝着更加規範有序、高效便民、公開透明的方向發展。中國將加強自身投資環境建設，繼續優化公共服務和管理，不斷完善市場體系，為國內外投資者提供公平、穩定、透明的投資環境。
- 二、要大力發展綠色經濟，提高生態文明水平。預計「十二五」時期，中國環保產業將繼續快速增長。
- 三、是要加強知識產權保護，推進創新型國家建設。中國將以知識產權保護為基礎，以自主創新、重點跨越為核心，大力提高科技創新能力，加快建立以企業為主體的技術創新體系。中國將積極推進創新型國家建設，引進海外高層次創新人才，努力實現從中國製造向中國創造的轉變。
- 四、是要提高對外開放水平，積極參與全球經濟治理和區域合作。胡錦濤說，中國將在更大範圍、更廣領域、更高層次上推進對外開放，並將推動國際經濟體系改革，促進國際經濟秩序朝着更加公正合理的方向發展。

胡總語奧巴馬：人幣升值無助美解困

香港文匯報訊 綜合消息：中國國家主席胡錦濤當地時間12日下午在夏威夷會見美國總統奧巴馬。胡錦濤在會見時強調，美國貿易逆差和失業等結構性問題不是人民幣匯率造成的，即使人民幣大幅升值，也無法解決美國面臨的問題。

盼為中企赴美投資提供便利

胡錦濤指出，中國的匯率政策是負責任的。目標是確立以市場供求為基礎、參考一籃子貨幣進行調節、有管理的浮動匯率制度。人民幣匯率形成機制改革將會繼續穩步推進。同時，美國貿易逆差和失業等結構性問題不是人民幣匯率造成的，即使人民幣大幅升值，也無法解決美國面臨的問題。

胡錦濤指出，美國應該盡快採取實際措施放寬對華高科技產品出口限制，並為中國企業赴美投資提供便利。

指中美關係進關鍵時期

胡錦濤並表示，中美作為兩個大國，加強合作是唯一正確的選擇。發展相互尊重、互利共贏的中美合作夥伴關係，是中美基於兩國共同利益、共同擔負的責任和共同的戰略判斷作出的重大決策。雙方應該牢記這一定位，堅定不移把中美合作夥伴關係建設好，把兩國關係穩定發展勢頭長期保持下去。這符合兩國人民根本利益，也有利於世界和平、穩定、發展。

胡錦濤強調，中美關係發展已進入又一個關鍵時期。雙方應該堅持從戰略高度和長遠角度出發，推動兩國在雙邊、地區、全球層面的合作取得更多實實在在的成果，確保明年以及更長時期兩國關係的平穩發展。

胡錦濤就此提出3點意見：第一，中美要做互尊互信的合作夥伴。第二，中美要做互利互惠的合作夥伴。第三，中美要做同舟共濟的合作夥伴。

奧巴馬說，美方重視中方在推動兩國經貿關係發展方面所做的重要努力。美方願同中方保持密切磋商，並同其他國家一道，共同克服當前世界經濟面臨的困難，推動世界經濟強勁、可持續、平衡增長。

奧巴馬重申不支持「台獨」

奧巴馬並在會見中明確表示，美方尊重中國主權，樂見台海兩岸關係取得的持續進展，支持兩岸關係繼續穩定、和解。美方將繼續執行基於中美三個聯合公報的一個中國政策，不支持「台灣獨立」。

兩國元首還就朝鮮半島局勢、伊朗問題等交換了意見。